Schaarbeek info 122

BULLETIN BIMENSUEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – TWEEWEKELIJKS GRATIS GEMEENTELIJK INFORMATIEBLAD | 20/12/2010 |

Produit par / *Opmaak* Vlan Bruxelles

2011

Joyeuses fêtes
et bonne année !

2011

Prettige feesten
en gelukkig nieuwjaar!

Une année 2010 bien remplie. 2011 le sera tout autant !

Chers Schaerbeekois et chères Schaerbeekoises, je profite de cette dernière parution du Schaerbeek Info de l'année pour vous souhaiter d'excellentes fêtes et tous mes vœux de bonheur et de prospérité pour l'année nouvelle qui se profile à l'horizon… Et mes pensées vont aujourd'hui tout particulièrement aux plus démunis en cette très froide fin d'année…

2010 fut une année constructive pleine de défis qui ont nécessité de la volonté, du courage et de l'enthousiasme. La crise nous a tous touchés de plein fouet en 2009 et nous a obligés en 2010 à révéler le meilleur de nous. A Schaerbeek, avec les citoyens, nous avons retroussé nos manches, aligné et concrétisé les projets ! Vous en avez régulièrement eu écho dans votre journal communal et nous sommes longuement revenus sur les résultats engrangés par la majorité lors de notre évaluation à mi-mandat. Cette année encore, Schaerbeek a respecté ses engagements envers les citoyens, améliorant encore les services dans les lignes budgétaires prévues et dans le cadre du plan de redressement. Nous avions gardé des capacités d'investissement et nous en garderons car, comme vous le vouliez en nous confiant les clefs de la commune, il faut gérer en bon père de famille et assurer la bonne réalisation de projets.

Et des projets, nous en avons encore pour l'avenir ! De nouvelles crèches déjà reconnues et subventionnées par l'ONE; des caméras de surveillance; l'exécution des plans «trottoir», lumière, de stationnement, de mobilité; les rénovations urbaines, le commencement des réalisations du programme Quartier Helmet et le lancement de l'étude du nouveau Contrat de Quartier Josaphat; le réaménagement de la maison de quartier Navez, le Crossing, le Parc Josaphat…

Oui, Schaerbeek foisonne de projets et d'ambition pour 2011 ! Pour vous, par vous !



Bernard Clerfayt,
Bourgmestre en titre,
Titelvoerende
Burgemeester

2010 was een goed gevuld jaar. 2011 wordt dat ook!

Beste Schaarbekenaars, ik maak gebruik van deze laatste Schaarbeek Info van het jaar om u uitstekende feesten te wensen evenals geluk en voorspoed voor het nieuwe jaar dat om de hoek komt kijken... In het bijzonder gaan mijn gedachten tijdens dit uiterst koude jaareinde naar de minderbedeelden...

2010 was een constructief jaar vol uitdagingen die wilskracht, moed en enthousiasme vereisten. De crisis trof ons in 2009 vol in het gezicht en verplichtte ons in 2010 om het beste in onszelf naar boven te halen. In Schaarbeek hebben we samen met de burgers de mouwen opgestroopt, projecten uitgetekend en uitgevoerd! Geregeld kon u hierover iets lezen in uw gemeenteblad. Tijdens de evaluatie halfweg de legislatuur kwamen we uitgebreid terug op de resultaten die de meerderheid boekte. Ook dit jaar nam Schaarbeek zijn engagementen tot de burger ter harte en verbeterde verder de dienstverlening binnen de uitgestippelde begrotingslijnen en binnen het kader van het herstelplan. We behielden investeringsruimte en dat zullen we blijven doen om de goede uitvoering van de projecten te verzekeren. De gemeente moet immers beheerd worden als een goede huisvader door diegenen aan wie kiezers de sleutels van de gemeentepoorten toevertrouwden.

En plannen hebben we nog op stapel staan voor de toekomst! De nieuwe kinderdagverblijven werden reeds erkend en krijgen subsidies van het ONE (de Franstalige tegenhanger van Kind & Gezin); de bewakingscameras; de uitvoering van de plannen voor de voetpaden, de verlichting, het parkeerbeleid, de mobiliteit; de stadsvernieuwingen, het opstarten van de plannen voor de Wijk Helmet en het lanceren van de studie voor het nieuwe Wijkcontract Josafat, de herinrichting van het wijkhuis Navez, de Crossing, het Josafatpark...

Ja, Schaarbeek wemelt van de plannen en zit vol ambitie voor 2011! Voor u, door u!



Le Collège du Bourgmestre et des Echevins a le plaisir, au nom de toute l'administration de la commune de Schaerbeek et de ses élus, de vous souhaiter d'excellentes fêtes de fin d'année ! Que cette nouvelle année 2011 soit riche en bonheurs, en projets et en réalisations...

Het college van Burgemeester en Schepenen heeft het plezier u, in naam van het voltallige gemeentebestuur van Schaarbeek en haar verkozenen, schitterende eindejaarsfeesten toe te wensen! Moge 2011 een voorspoedig jaar zijn vol plannen en verwezenlijkingen ...

L'ADMINISTRATION COMMUNALE DE SCHAERBEEK RECRUTE

ASSISTANT TECHNIQUE AU SERVICE VOIRIE

TÂCHES

- Suivi de chantiers
- Réalisation de cartes et de plans d'aménagement de voiries
- Rédaction de cahiers des charges, de métrés
- Rédaction d'avis aux riverains
- Etablissement d'un relevé de l'état des trottoirs dans la commune
- Assure l'approvisionnement des chantiers communaux
- Gère des équipes du personnel communal, répartit le travail et veille à leur sécurité

PROFIL

- Diplôme de technicien en construction / travaux publics (enseignement secondaire supérieur)
- Connaissances en informatique: Auto CAD et programmes Microsoft Office
- Aptitude à communiquer, contact aisé
- Etre capable de diriger et de motiver une équipe
- Adaptation aux situations nouvelles
- Bilinguisme FR/NL souhaité

Comment postuler ?

Candidature à envoyer à l'attention de Françoise Luc, Place Colignon à 1030 Bruxelles ou par e-mail à fluc@schaerbeek.irisnet.be

Nos offres d'emploi peuvent être consultées sur le site internet http://www.schaerbeek.irisnet.be – rubrique emploi: travailler à l'administration communale

HET GEMEENTEBESTUUR VAN SCHAARBEEK WERFT AAN

TECHNISCH ASSISTENT BIJ DE DIENST WEGEN

TAKEN

- Opvolging van werven
- Verwezenlijking van kaarten en plannen voor de ruimtelijke ordening
- Opstellen van lastenboeken en opmetingen
- Opstellen van berichten aan de bewoners
- Oprichting van een overzicht over de staat van de trottoirs in de gemeente
- Verzekert de bevoorrading van de gemeentelijke werven
- Beheert ploegen van gemeentelijke personeelsleden, verdeelt het werk en zorgt voor hun veiligheid

PROFIEL

- Diploma van technicus in de bouw/ openbare werken (hoger secundair onderwijs)
- Informaticakennis: Auto CAD en programma's Microsoft Office
- Communicatief en contactvaardig
- Bekwaam zijn om leiding te geven en om een ploeg te motiveren
- Aanpassing aan nieuwe toestanden
- Tweetaligheid NL/FR gewenst

Hoe solliciteren?

Kandidatuur ter attentie van Françoise Luc, Colignonplein te 1030 Brussel of per e-mail aan fluc@schaarbeek.irisnet.be

Onze jobaanbiedingen kunnen geraadpleegd worden op de website http://www.schaarbeek.irisnet.be – rubriek tewerkstelling: werken voor het gemeentebestuur

DEMANDEURS D'ASILE

Situation très critique à la gare du Nord

Dès le début du mois de novembre, la police de la Zone, la Commune et le CPAS ont été saisis de demandes d'intervention suite à la présence de personnes qui «logent» à la gare du Nord. Il s'agit de personnes, de familles, parfois avec des enfants en bas âge, venues en Belgique demander l'asile. Des Sans Domicile Fixe sont également présents ainsi que d'autres personnes en demande de régularisation..



© Luc Van Huffel

Les conditions climatiques et la crise de l'asile

La situation était évidemment prévisible. L'hiver n'est pas une surprise et la crise de l'asile couve depuis trop longtemps. A l'heure où nous écrivons cet article, la situation est critique. L'augmentation des arrivées des demandeurs est évidente par rapport aux années précédentes (12.252 dossiers en 2008, 17.186 en 2009, 17.841 pour les 10 premiers mois de 2010). Le flux est, selon les termes des organismes fédéraux responsables (l'Office des Etrangers, le CGRA et Fedasil), impossible à maîtriser.

Nous n'avons pas ici, à nous positionner sur le fond du problème et sur les questions abordées par l'ensemble des partis politiques ces derniers jours dans la presse : restriction ou fermeté par rapport aux entrées, raccourcissement des procédures pour traiter les dossiers, astreintes à l'encontre de l'Etat, mise à disposition de casernes, rapatriement des personnes déboutées…

Cécile Jodogne, Bourgmestre faisant fonction : « *Ce qui est clair, c'est que les atermoiements du pouvoir fédéral dans ce dossier ont des répercussions au niveau communal. C'est le pouvoir de proximité par excellence et les administrations communales, leurs responsables politiques, les CPAS et les Zones de police sont donc les premiers opérateurs de terrain aux prises avec les difficultés des personnes qui vivent jour et nuit dans la rue.* »



Sécurité et insalubrité : la décision difficile de la Bourgmestre

Dès les premiers froids, la Bourgmestre faisant fonction de Schaerbeek, Cécile Jodogne, est alertée par la police zonale, par la police fédérale des chemins de fer, par les propriétaires du bâtiment CCN, par des commerçants qui y travaillent, par ses propres inspecteurs communaux : entre 50 et 100 personnes viennent clairement «s'entasser» chaque jour et chaque nuit dans le hall d'accueil de la gare. Les personnes isolées ou en famille, démunies de tout, sont spontanément assistées par des tiers et des associations qui, émus par leur sort, leur apportent nourriture, couvertures et matelas. On assiste par conséquent à un effet de sédentarisation. Il n'y a pas de sanitaire disponible. Les portes sont fermées entre 1 heure et 4 heures du matin.

La situation en termes de sécurité et d'insalubrité n'est pas gérable. Tous les partenaires et associations en sont bien conscients, il faut que le fédéral prenne ses responsabilités.

La Bourgmestre prend en tout cas les siennes. Le 25 novembre, elle prend un arrêté enjoignant les propriétaires des lieux de faire cesser cette situation d'insécurité et d'insalubrité.

La Bourgmestre et tous les protagonistes sont bien conscients qu'il est très difficile, pour des raisons humanitaires, d'évacuer des individus ou des familles vu les conditions climatiques. C'est la raison pour laquelle il est décidé avec les propriétaires du bâtiment de laisser accessible un espace restreint permettant de rencontrer à moyen terme certains problèmes urgents en termes de sécurité, d'insalubrité et de tranquillité publique (possibilité de sortir et de rentrer jour et nuit, pas d'accès pendant la nuit au reste du bâtiment du CCN et à la gare, toilettes disponibles, canons à chaleur).

La police n'aura donc pas eu à faire respecter l'arrêté qui avait été affiché. La Croix Rouge, Fedasil, le Samu social, le CPAS et les associations sont également intervenus pour trouver des refuges en urgence.

Entre 30 et 50 personnes occupent encore, à l'heure où nous écrivons ces lignes, l'espace ainsi créé. Ce dernier ne peut aucunement être considéré comme un centre d'accueil tant les conditions sont précaires et il reste évidemment un pis aller tant que les instances fédérales n'auront pas trouvé de solutions concrètes décentes.

A la demande de la Présidente du CPAS de Schaerbeek, Dominique Decoux, la paroisse Sainte-Suzanne a également décidé de mettre à disposition une salle pour héberger une quarantaine de personnes afin qu'elles ne restent pas à la rue.

Et demain ?

La crise aiguë de l'asile que nous vivons aujourd'hui en Belgique et dont nous avons eu à gérer une des conséquences à la gare du Nord, semble trouver aujourd'hui - mais pour combien de temps ? – une accalmie. Les responsables fédéraux dégagent enfin quelques pistes pour créer des places (casernes, centre de vacances, centres d'accueil…) pour héberger les demandeurs d'asile.

Mais il est évident que les solutions ne pourront être trouvées qu'en réglant d'abord le fond de la problématique de l'accueil et des demandeurs d'asile. ■

« La commune est le pouvoir de proximité par excellence. »

« Les atermoiements du pouvoir fédéral dans ce dossier ont des répercussions au niveau communal. »

Asile – assumer ses responsabilités, là où on est responsable !

La crise de l'asile et les conditions météorologiques nous plongent dans des situations de détresse inacceptables où l'on voit des familles avec des enfants en bas âge rejoindre dans le froid de nos rues les laissés pour compte de notre société. **A Schaerbeek, nous avons pris les responsabilités qui sont les nôtres**.

A la gare du Nord, nous avons refusé que des adultes et des enfants «s'entassent» et vivent dans une situation d'insalubrité totale. Avec les propriétaires du bâtiment, pour ne pas mettre les gens dehors, nous avons convenu de laisser un espace chauffé avec des toilettes à la disposition d'une quarantaine de personnes.

Notre CPAS a également obtenu de la paroisse Sainte-Suzanne qu'elle prête une salle pour héberger également une quarantaine de personnes. Il s'agit clairement de mesures d'urgence dans des bâtiments qui ne sont pas conçus pour servir de centres d'accueil.

Mais est-ce aux Communes à gérer le problème de fond ? Bien sûr que non ! On entend aujourd'hui, au niveau du pouvoir fédéral, dans un vague consensus de circonstance, les réflexions qu'il fallait avoir hier : «*Il faut plus de fermeté, le flux est impossible à maîtriser*». «*L'augmentation des arrivées touche toute l'Europe mais plus fortement la Belgique*». «*Il faut décourager les demandeurs. Notre pays n'est pas l'Eldorado*». «*Les délais de traitement des dossiers doivent être plus courts, sans gérer à la vavite les demandes légitimes*». «*Si la décision est négative, un rapatriement doit être organisé*». «*Si la réponse est positive, un accompagnement doit permettre aux personnes de reprendre leur vie en main*»… *Autant d'affirmations qui nous semblent à nous, MR, entièrement fondées et qui recueillent aussi l'assentiment de nombreux citoyens*.»

La crise était pourtant prévisible! Qu'ont fait les Ministres fédéraux normalement compétents, les Courard, Milquet, Wathelet, De Crem ?

MR
Mouvement Réformateur

Vivre ensemble et théâtre : 10 ans de travail à Schaerbeek

La dixième édition du festival de théâtre jeunes Mimouna s'est déroulée le dernier week-end de novembre… un anniversaire où Tamimount Essaïdi, Echevine de l'Intégration sociale, de la Prévention et de la Solidarité a voulu montrer tout le travail socio-éducatif que permet ce festival auprès de centaines de jeunes de Schaerbeek et de toute la région. Lorsque les gens vivent ensemble… ils aiment bien se faire du théâtre.

La création théâtrale est donc un bon outil pour conscientiser les jeunes au vivre ensemble et pour apprendre à exprimer ses sentiments par la parole. Plus la société devient multiculturelle, plus le dialogue interculturel devient important.

Comme disait le président américain Abraham Lincoln : «*Si vous trouvez que l'éducation coûte cher… essayez l'ignorance.*» C'est plus vrai que jamais, et c'est là que commence la vraie prévention sociale.

Samenleving en toneel: 10 jaar werk in Schaarbeek

De tiende editie van het jeugdtoneelfestival *Mimouna*, dat een subventie krijgt van o.a. de Cocof, heeft plaatsgehad tijdens het laatste weekeinde van november. Ter gelegenheid van de tiende verjaardag van het festival heeft Tamimount Essaïdi, Schepene van Sociale Integratie, Preventie en Solidariteit, het socio-educatief werk willen tonen dat het festival mogelijk maakt met honderden jongeren van Schaarbeek en van het Brussels Gewest. Wanneer mensen samenleven spelen ze graag toneel voor elkaar. Toneel is dan een goed middel om jongeren bewust te maken over de samenleving en om zich met woorden te leren uitdrukken. Hoe meer onze samenleving multicultureel wordt, hoe belangrijker ook het inter-cultureel dialoog wordt.

Zoals de Amerikaanse president Abraham Lincoln ooit zei: "*Wie denkt dat opvoeding duur kost… laat hem maar onwetendheid uitproberen*." Daar begint dan ook het echte sociale preventiewerk.

Pour plus / Voor meer info:
02/244.70.59
ou/of szayou@schaerbeek.irisnet.be

ecolo
Locale de Schaerbeek

GROEN!

Des écoles de qualité pour nos enfants!

On le sait, Schaerbeek doit faire face à un véritable boom démographique. Pour faire face à cette demande, il est nécessaire d'augmenter rapidement le nombre de places dans les écoles situées dans notre commune mais également le nombre d'écoles.

Pour le cdH, cette question doit être traitée sans esprit partisan et en mettant autour de la table les responsables de tous les réseaux, tant du côté francophone que néerlandophone.

Et le plus grand défi reste celui de la qualité. Chacun doit pouvoir bénéficier d'une bonne école au plus près de son domicile. Cela passe par la modernisation des équipements et des infrastructures. Cela passe aussi par la motivation d'un personnel compétent et en nombre suffisant!

Bien entendu, il faut commencer par les premiers âges de la vie: d'abord des crèches, ensuite des écoles maternelles, puis primaires et enfin secondaires.

Mais il faut faire vite. Nos écoles sont déjà au bord de la saturation.

Kwaliteitsscholen voor onze kinderen!

Schaerbeek, het is geen geheim, kent een heel snelle bevolkingsgroei. Er mag zelfs over een echte boom gesproken worden.

Die toestand vereist dringende maatregelen. Zo is het noodzakelijk het aantal scholen (en ook het aantal plaatsen in de bestaande scholen) zo vlug mogelijk te verhogen.Voor cdH moet dit onpartijdig gebeuren. De verantwoordelijken van alle netwerken, zowel Franstalig als Nederlandstalig, moeten rond de tafel komen om samen te werken.

En de grootste uitdaging blijft uiteraard die van de kwaliteit. Iedereen moet, dicht bij huis, een goede school vinden. Dit vraagt voor een modernisering van de bestaande uitrustingen en de infrastructuren. Het betekent ook het motiveren van een bevoegd personeel in voldoend aantal.

Heel duidelijk zullen we met de kleintjes beginnen: de kribben komen eerst, daarna de kleuterscholen gevolgd door de lagere scholen en, eindelijk, de secundaire scholen.

Maar dit alles moet snel gebeuren, onze scholen raken verzadigd.

Denis Grimberghs,
chef de groupe / fractieleider
Info: **www.lecdh-schaerbeek.be**

cdh
centre démocrate humaniste

Le PS de Schaerbeek est totalement solidaire avec les revendications des travailleurs communaux schaerbeekois

Le mercredi 17 novembre dernier, de très nombreux employés communaux (de tous les services, y compris bien évidemment du CPAS et de l'Instruction publique) ont entamé une journée de grève, à l'appel de la CGSP. Cela fait suite à des actions ponctuelles menées depuis la fin du mois de septembre.

Ce même jour, une délégation du PS a dès lors rencontré la CGSP locale.

Depuis quelques mois, les revendications des travailleurs de la commune sont claires et totalement justifiées. Il s'agit principalement :

- d'avoir une véritable concertation sociale à Schaerbeek, ce qui n'est malheureusement pas le cas, les autorités laissant pourrir la situation
- du rétablissement de la prime de fin d'année pour les travailleurs
- de la mise en place de véritables profils de fonction pour les engagements et non le règne des «petits copains» comme c'est le cas actuellement
- de la possibilité de se doter d'un délégué permanent

Plus globalement, on assiste depuis 4 ans à Schaerbeek, à une véritable dégradation des conditions de travail des employés communaux et du CPAS : menaces, pression, harcèlement, abus de droit. C'est, en d'autres mots, la politique de la terreur alors que les travailleurs ont droit à du respect avant toute chose.

Cela se traduit par des licenciements abusifs, des dépressions nerveuses, des arrêts maladie… En un mot comme en cent, les gens n'en peuvent plus.

Cela ne peut plus durer !

C'est pourquoi le PS de Schaerbeek est totalement solidaire avec les revendications des employés communaux schaerbeekois.

Lors du Conseil communal du 1er décembre, nous avons interpellé le Collège sur sa politique désastreuse de gestion de l'Administration communale. Le service public local est fondamental pour la vie de tous les citoyens de la commune. Le laisser dans un tel état est totalement inacceptable.

PS

SANTÉ

Schaerbeek en bonne santé… *ça commence avec vous !*

Aujourd'hui à Schaerbeek, la santé constitue une des priorités de la commune. Comme le souligne Afaf Hemamou, Echevine de la Santé : « la commune a un rôle important à jouer dans la promotion de la santé et l'amélioration de la qualité de vie à travers plusieurs initiatives ! » Voici un aperçu des activités santé qui sont organisées dans votre quartier.





Brochure Santé

Le n° 2 du trimestriel «Schaerbeek en Santé» est arrivé. Des professionnels de la santé vous donnent, entre autre, de précieux conseils sur les bases d'une alimentation saine. Consultez aussi l'agenda Santé, une mine d'informations sur les prochaines activités locales : conférences, Alzheimer Café, etc.

Diabète

Schaerbeek poursuit ses tests (gratuits !) de sensibilisation au diabète. Maladie chronique, le diabète touche plus de 450 000 Belges. Malheureusement, tous les mois, les infirmières de l'Association Belge du Diabète dépistent des personnes probablement diabétiques sans le savoir...
N'attendez plus, rejoignez-nous lors du prochain test.

Campagne anti-tabac

En Belgique, chaque année, près de 20 000 personnes meurent des conséquences du tabagisme. C'est 10 fois plus que les décès dus aux accidents de la route. En partenariat avec la Fondation contre le Cancer, Schaerbeek lance une campagne de prévention anti-tabac pour sensibiliser les fumeurs aux dangers de la cigarette. Une conférence se tiendra le 13 janvier 2011 à la Maison Communale. Pendant l'année scolaire 2011, un projet de sensibilisation sera mené notamment dans les écoles.

Consultations ONE

Afaf Hemamou : «*Schaerbeek peut compter sur six consultations ONE sur l'ensemble de notre territoire et je tiens à remercier toutes les bénévoles qui effectuent un travail social et médical essentiel. N'hésitez pas à rejoindre nos équipes, vos candidatures sont les bienvenues*».
Adresse : Cabinet Hemamou, Place Colignon 1030 Schaerbeek

Sida

En quelques chiffres, le SIDA fait près de 8000 morts par jour.

Dans le cadre de la Journée Internationale contre le Sida, des préservatifs ont été distribués et des actions de sensibilisation aux risques de contamination du virus ont été menées à la Maison des Femmes, à la Maison Communale, et à SepSud-Rousseau.
C'est ainsi que du 24 novembre au 1 décembre 2010, une exposition a été organisée à Sepsud sur les affiches de campagnes prévention venant du monde entier.
Du 29 novembre au 3 décembre, la Maison des Femmes de Schaerbeek a projeté un film et a tenu des stands d'information sur le thème des femmes et du sida. ■

GEZONDHEID

Schaarbeek gezond: een gemeenschappelijke dynamiek

Vandaag in Schaarbeek is Gezondheid een prioriteit. Onze Gemeente heeft een belangrijke rol te spelen bij de bevordering van de gezondheid en het verbeteren van de kwaliteit van het leven door verschillende initiatieven. Hier een overzicht van gezondheidsactiviteiten die plaats nemen in uw buurt.

Diabetes opsporingstest

Aangespoord door Afaf Hemamou, Schepen van Gezondheid, onderneemt Schaarbeek de gratis opsporingstesten. Diabetes is een chronische ziekte waar 450 000 Belgen aan lijden. Helaas, ontdekken nog te veel Schaarbeekenaars hun ziekte door de verpleegsters van het *Association Belge du Diabète*. Onze volgende zal plaats nemen op zaterdag 11 december, Vooruitgangstraat, 287.

Antirook campagne

In België, sterven elk jaar 20 000 mensen door de gevolgen van roken. Dat is tien keer meer dan door verkeersongevallen. In samenwerking met de stichting tegen kanker, organiseert Afaf Hemamou, Schepen van Gezondheid verschillende acties rond het voorkomen van roken.

Een conferentie rond dit thema zal worden gehouden op 13 januari 2011 in het stadhuis. Tijdens het schooljaar zullen we in scholen de leerlingen waarschuwen over de gevaren van roken.

Zuigelingenconsultaties

Mevrouw Hemamou, bevoegd voor 6 zuigelingenconsultaties in Schaarbeek, bedankt alle vrijwilligers die het uitvoeren van dit medische en sociaal werk mogelijk maken.
Voelt u vrij om ons team te versterken, stuur ons uw kandidatuur naar Cabinet Hemamou, Colignonplein te 1030 Schaarbeek.

AIDS

Elke dag sterven er 8 000 mensen ten gevolgen van AIDS. Als onderdeel van de Internationale Dag tegen AIDS heeft Afaf Hemamou Schepen van Gezondheid het Huis van de Vrouwen, Sepsud Rousseau en het Stadhuis bevestigd om condooms uit te delen. Van 24 november tot en met 1 december werd er een tentoonstelling gehouden in Sepsud over preventiecampagnes uit de hele wereld.
Van 29 november tot en met 3 december werd er in het Huis van de Vrouwen van Schaarbeek een film vertoond en er was een info-stand over het thema vrouwen en AIDS. ■



Gezondheidsbrochure

Het tweede nummer van de driemaandelijkse "Schaarbeek gezond" is nu verkrijgbaar. U zult allerlei medische tips vinden en onder ander heerlijke recepten om gezond te eten. Vergeet ons gezondheidsagenda niet raad te plegen om op de hoogte te blijven van alle gezondheidsacties in uw buurt.

THÉÂTRE

Festival Mimouna, le livre et le film

Le livre et le documentaire réalisés à l'occasion de l'anniversaire des 10 ans du festival de théâtre jeune* Mimouna *sont maintenant disponibles à la vente.

Mimouna a 10 ans est le titre du livre-souvenir où Jamal Youssfi, directeur artistique de la compagnie, raconte les dix éditions du festival. Vingt témoins, participants, animateurs, membres du jury, partenaires et organisateurs dévoilent leur vision du festival et leurs souvenirs.
Réalisé durant l'édition 2009 du festival par le collectif ZIN TV, le documentaire *Mimouna et l'avenir de la Belgique* suit pas à pas quelques groupes qui préparent leurs spectacles. On s'amuse bien au début, puis la tension monte à mesure que l'on se rapproche du dénouement. Les groupes tiendront-ils jusqu'au bout ?

Pour commander :

Le livre : tél. 02/ 219 11 98
ou bien via le courriel
lesnouveauxdisparus@hotmail.com
Le documentaire peut être commandé via le site internet www.zintv.org ■



VOIRIE

Il neige… *mais que fait la commune ?*

Du 15 novembre au 31 mars, trois équipes d'épandage sont de garde 24h/24 dès que la météo annonce des températures négatives, de la neige, …. Leur mission ? Réagir à l'appel de la police quand cette dernière constate les premières neiges et lancer les trois machines d'épandage sur les 100 kilomètres de voirie que compte notre commune.

Des équipes motivées, un parcours balisé… Rien n'est laissé au hasard !

Déneiger 100 km de voiries, dans les deux sens, soit un total de 200 km, n'est pas une mince affaire et il a fallu prioriser les voies. C'est pourquoi, en cas de chutes de neige, sont d'abord dégagées, les grandes voies communales telles que par exemple, l'avenue Rogier ou la chaussée de Helmet car la circulation y est importante. Viennent ensuite les voiries potentiellement dangereuses en cas de chutes de neige importantes : l'avenue Huart-Hamoir, le plateau Dailly ou encore l'avenue Louis Bertrand sont des voies particulièrement exposées aux vents et susceptibles de se transformer très rapidement en patinoires !



Ensuite, les équipes s'attaquent aux voiries empruntées par les transports en commun afin d'assurer au maximum à tous les usagers de l'espace public, une mobilité suffisante. Et enfin, les voiries secondaires et les plus petites voiries locales.

Michel De Herde, Echevin des Espaces Verts et Propreté Publique souligne « *Il est nécessaire que nos services soient bien organisés pour pouvoir offrir un service optimal aux citoyens en cas de fortes chutes de neige. De plus nous avons des ouvriers consciencieux qui font du bon travail et qui sont prêts à intervenir à tout instant. C'est tout cela qui fait de Schaerbeek une des communes les plus aptes à réagir dans ce genre de conditions* ».







L'épandage, une histoire qui ne manque pas de sel…

La commune a des contrats de cinq ans avec des fournisseurs de sel et sur base de la procédure des marchés publics, ces fournisseurs s'engagent à nous livrer du sel dans un délai de 48 heures. L'année dernière, il y a eu de fortes chutes de neige auxquelles ces fournisseurs n'étaient pas préparés et ils n'ont pu répondre à la demande de toutes les communes malgré qu'ils y soient obligés par contrat. Le Service Propreté et Espaces Publics ne s'est pas démonté pour autant. Manu Bouvy, Directeur: *«dès que nous avons compris qu'il y aurait un problème d'approvisionnement, nous avons cherché un produit alternatif à savoir un mélange de sel et de sable alluvionnaire ; le zéro3routier. Ce produit a un pouvoir fondant moindre que le sel mais permet une adhérence importante ! Seul bémol : il salit fortement les voiries !»*



Faire des stocks de sel ?

La fausse bonne idée par excellence ! Le sel se conserve très mal ! Et si la commune dispose actuellement de deux silos de sel de 25 tonnes ainsi que d'un stock de plus ou moins 20 tonnes en conteneur, il serait inutile d'en construire d'autres. En effet, un hiver n'est pas l'autre et il est très difficile de prévoir la consommation à venir.
Tout aussi mauvaise idée : l'épandage préventif. Il ne sert à rien de répandre du sel en prévision de chutes de neige ! Pourquoi ? Car le sel ne commence à agir que quand on roule dessus, combiné à la neige !



REGLEMENT GENERAL DE POLICE

Dispositions particulières à observer par temps de neige ou de gel

Art.68.
Les trottoirs couverts de neige ou de verglas doivent être balayés ou rendus non glissants sur les deux tiers de leur largeur avec un minimum de 1 m 50.
La neige doit être déposée en tas au bord du trottoir et ne peut être jetée sur la chaussée. Les avaloirs d'égouts et les caniveaux doivent rester libres.
Ce soin incombe aux personnes visées à l'article 12 du présent règlement, selon les distinctions qui y sont établies.
L'épandage de sable ou de tout autre produit dans le but de faire fondre la neige ou le gel sur les marches d'escaliers extérieurs, sur les trottoirs ou sur la voie publique, ne délie pas les personnes qui y procèdent de leur obligation d'entretenir les trottoirs, conformément à l'article 12 du présent règlement.
Art.69.
Les stalactites de glace qui se forment aux parties élevées des immeubles surplombant la voie publique doivent être enlevées.
Cette obligation incombe aux personnes visées à l'article 12 du présent règlement, selon les règles qui y sont établies.
Art.70.
Il est interdit sur la voie publique:
- de verser ou de laisser s'écouler de l'eau par temps de gel;
- d'établir des glissoires;
- de déposer ou de jeter de la neige ou de la glace en provenance des propriétés privées.

Les ouvriers de la commune travaillent dehors de tout temps. Une mission particulièrement difficile en cette fin d'année glaciale. Heureusement, ils disposent d'un très bon équipement de travail… Indispensable quand on sait qu'ils travaillent parfois plus de 12 heures d'affilée et qu'après leur « journée », ils doivent encore nettoyer à fond les épandeuses attaquées par le sel.

OPENBARE WEGEN

Besneeuwde trottoirs, wie moet opruimen?

ALGEMEEN POLITIEREGLEMENT

Bijzondere bepalingen die in acht dienen te worden genomen bij sneeuw of vrieskou

Art. 68.
De met sneeuw of ijzel bedekte trottoirs moeten vrijgemaakt of slipvrij gemaakt worden over tweederden van hun breedte, met een minimum van 1,50 m.
De sneeuw moet aan de rand van het trottoir opgehoopt worden en mag niet op de rijweg gegooid worden. De rioolkolken en straatgoten moeten vrijblijven.
Dit moet gedaan worden door de in artikel 12 van onderhavig reglement beoogde personen, volgens de erin vastgelegde bepalingen.
Het strooien van zand of andere producten met het oog op het doen smelten van sneeuw of ijs op de treden van buitentrappen, op trottoirs of op de openbare weg, ontheft de personen die daartoe overgaan niet van hun verplichting tot onderhoud van trottoirs, overeenkomstig artikel 12 van onderhavig reglement.
Art 69.
IJskegels die zich vormen aan de verheven delen van gebouwen die over de openbare weg uitsteken, dienen verwijderd te worden.
Deze verplichting geldt voor de in artikel 12 van onderhavig reglement beoogde personen, volgens de erin vastgelegde bepalingen.
Art. 70.
Het is verboden op de openbare weg :
- water te gieten of te laten vloeien bij vriesweer;
- glijbanen aan te leggen;
- sneeuw of ijs te storten dat afkomstig is van privé-eigendommen.

MUSIQUE

Un nouveau lieu rejoint le circuit Jazz Now !

Jazz Now entame sa 4ième saison ! En trois ans, ce cycle a bien évolué: des lieux se sont retirés du projet, d'autres se sont ajoutés; le concept s'est affiné; mais surtout, le public s'est fidélisé à ce cycle de Jazz chaleureux et intimiste!

Ce circuit reprend maintenant 4 concerts de Jazz par mois dans 4 lieux différents sur la commune : l'Os à Moelle, le Caveau du Max, la Maison des Arts et le Novanoïs, qui rejoint cette aventure au mois de janvier.

Au Novanoïs, c'est Muriel qui vous reçoit. Elle a fondé cet espace il y a déjà quinze ans dans l'ancien 'Cinéma Nova'. En plus des studios de répétition de musique et de danse, le podium accueille régulièrement des événements musicaux. A l'occasion de 'Jazz Now' la programmation a été confiée à Lejo Vanhaelen bien connu du 'Jazzzolder Mechelen'. Laissez-vous guider par l'arôme des gaufres de Bruxelles, cuites sur place et que vous pourrez déguster à partir de 20h00.



Pour ce qui est du programme, Georges Verzin, Echevin de la Culture et de l'Instruction Publique de Schaerbeek et toute l'équipe Jazz Now vous invite à découvrir 12 groupes de qualité tout au long des mois de janvier, février et mars 2011.

JANVIER

- **Jeudi 13/01** The Swing Dealers — ***Caveau du max***
- **Samedi 15/01** Nalou duo — ***Novanoïs***
- **Vendredi 21/01** The Unexpected 4 — ***Os à Moelle***
- **Vendredi 28/-01** Eve Beuvens Trio — ***Maison des Arts***

FÉVRIER

- **Jeudi 10/02** 4 for Chet feat. Micheline Pelzer — ***Caveau du Max***
- **Vendredi 18/02** O Tchalaï — ***Maison des Arts***
- **Samedi 21/02** Quartier-V. Caenegem — ***Novanoïs***
- **Vendredi 25/02** The Sidewinders — ***Os à Moelle***

MARS

- **Jeudi 03/03** Fred Delplancq 4t — ***Caveau du Max***
- **Vendredi 18/03** MuZiek de Singe — ***Os à Moelle***
- **Lundi 21/03** DIZZY VENTILATORS 2011 — ***Novanoïs***
- **Vendredi 25/03** Trio Abid Garti — ***Maison des Arts***

Les lieux

- **L'OS À MOELLE**
  Av. Emile Max, 153 - 1030 Schaerbeek
  Prix d'entrée : 7€ et 10€
  Réservations : 02/267.10.90
  ou www.osamoelle.be
- **LE CAVEAU DU MAX**
  Av. Emile Maxlaan, 87 – 1030 Bruxelles
  Buffet + concert : 27€
  Réservations : +32 (0)2 733 17 88
  Buffet à 19h30 / Concert à 20h30
  www.resto.be
- **LA MAISON DES ARTS**
  Ch. de Haecht, 147 – 1030 Schaerbeek
  Prix 10€ - 6 € (Membres AMAS, Art 27, enfants -12 ans, seniors, chômeurs)
  Réservations : 02/240.34.99
  culture@schaerbeek.irisnet.be
  www.culture1030ecoles.be
  Possibilité de manger sur place à partir de 19h
  www.estaminet.sitew.com
  Parking intérieur – Métro 2 Botanique
  Tram 92 – Arrêt Sainte Marie
- **Le Novanoïs**
  Rue des ailes, 3 - 1030 Schaerbeek
  Concert + 4 gaufres de Bruxelles: 10 €
  Gaufres à partir de 20h00 / concert à 20h30
  www.novanois.com

Infos

02/240.34.99 - www.culture1030ecoles.be
culture@schaerbeek.irisnet.be

UN SCHAERBEEKOIS À L'HONNEUR

Eric Platteau, un bloggeur schaerbeekois bien inspiré

Il suffit de se rendre sur son blog pour se rendre compte que ce Schaerbeekois aime sa commune. Le site fourmille de bonnes adresses et bons plans avec pour seul message : Schaerbeekois, vivez, sortez, consommez à Schaerbeek ! Nul besoin de sortir de notre commune, pour s'amuser et trouver des endroits sympa ! Rencontre avec cet enthousiaste patenté….

De l'avion à la place Meiser

Eric Platteau est schaerbeekois depuis 15 ans. Originaire de Tournai, il trouve son premier travail à la Sabena et sur le chemin…son premier appartement, place Meiser !

Et c'est le coup de foudre. Eric Platteau : « *je me suis réellement pris d'affection pour Schaerbeek : c'est une commune où l'on trouve un peu de tout : une histoire flamboyante, une architecture exceptionnelle, beaucoup d'espaces verts, une population hyper diversifiée et un côté très urbain tout en restant intra-schaerbeekois !* »

Une histoire d'amour qui dure… et fait des petits !

C'est à l'occasion de travaux de rénovation que cet attachement à Schaerbeek prit un nouvel essor. Eric Platteau : « *il y a un an et demi, nous avons décidé de rénover la façade de notre maison et nous avons proposé à nos voisins de mener ce projet à deux pour nos deux maisons*». Les voisins ont joué le jeu et quelques mois plus tard, tous se sont retrouvés sur le trottoir pour un apéro devant les deux maisons.

Le succès fut au-delà de toutes leurs espérances : débuté à 19h, l'apéro s'est prolongé au-delà de minuit ! Et l'idée naquit : fonder un comité de quartier ! Eric : « *En fait, c'est un mini comité car il ne couvre l'avenue Emile Verhaeren que depuis le rond point jusqu'au square Riga… mais quand on organise quelque chose, on est plus de cinquante. On a vraiment une super vie de quartier !* »

Le but de ces apéros est sans détour : rencontrer ses voisins. Eric : « *c'est vrai, qu'il y a une forte solidarité ; lors des dernières neiges, on s'aidait pour étaler le sel afin de déneiger nos trottoirs, etc.. Et quand il y a les grands encombrants qui passent, l'un de nous centralise un peu les dépôts… c'est très confortable !* ».



Dernier né : le Blog d'un Schaerbeekois motivé

A l'origine du blog, l'envie de partager toutes les bonnes idées et les plans schaerbeekois sur internet. Eric : « *j'ai toujours eu tendance à le faire : quand j'ai une bonne adresse, je la refile illico à mes copains. Et ce blog, c'est un peu le principe : je renseigne non seulement les bonnes adresses schaerbeekoises mais aussi ce qu'on peut trouver à la périphérie immédiate de notre commune, sur Bruxelles-ville par exemple… J'espère faire découvrir notre commune sous un angle convivial et très accessible. En fait, cette activité me permet de découvrir des aspects de la commune que je ne connaissais pas, en jouant au petit reporter ! Et qui sait, même si aujourd'hui, Schaerbeek n'est pas encore dans le radar des sorteurs du soir, un jour : elle le sera !* ».

Info :

www.ericplatteau.be

NUISANCES

Nom de code : *Opération Rodéo*

En réponse aux plaintes de nombreux Schaerbeekois, la zone de police Schaerbeek-Evere-Saint Josse a lancé depuis un an, les « opérations rodéo ». Le principe : au départ d'un barrage, les mobylettes, motos et voitures sont filtrées et contrôlées…. en se basant sur le film réalisé par des policiers en voiture banalisée qui peuvent ainsi établir et prouver des infractions de conduite sur une longue période !



Scooter mis sur des rouleaux pour en vérifier la vitesse. On vérifie les assurances, et si le jeune a son permis de conduire.

C'est l'été, il fait chaud …

Et de nombreux jeunes savourent la soirée dehors, à deux ou quatre roues… déclinant tapage nocturne et courses-poursuites dans les rues de la commune. Ce qui n'est pas toujours au goût des riverains. A juste titre !

C'est pourquoi, la zone de police a lancé depuis avril, un nouvel outil visant à canaliser ces comportements. L'opération rodéo permet en effet d'intercepter tout véhicule, de vérifier s'il a été trafiqué, de contrôler si le conducteur est en ordre d'assurance ou encore si le jeune a son permis de conduire… Le cas échéant, on saisit le permis et on lui remet un document pour qu'il se mette en ordre.





Et en soirée…

La police patrouille essentiellement le soir afin d'intercepter les rodéos. Mais certaines opérations ont également lieu le jour, près d'écoles connues pour la pratique du rodéo dans les rues avoisinantes.

Ces opérations ont également permis de sécuriser encore davantage certains quartiers tels que Pavillon ou Deschanel. Tous les citoyens sont ravis de l'opération car nul n'échappe au contrôle. A cette occasion, la police collabore également avec la douane qui s'occupe de l'aspect fiscal de certaines interpellations : par exemple, lors d'une arrestation, la douane peut exiger le paiement en liquide immédiat de la taxe de roulage ! La police, elle, n'étant pas habilitée à mener ce genre de transaction !

140km/heure place Meiser !

Tel est le constat opéré lors d'une des dernières opérations.

Victor Michaux, Commissaire de police : « *grâce au véhicule anonyme qui patrouille, filme la conduite de conducteurs et les confond avec leur infraction, on a une moyenne car le film se déroule sur un laps de temps assez long, il ne s'agit pas seulement de la vitesse d'un véhicule à un point précis, à un moment précis !* »

Au-delà du seul contrôle de vitesse, les agents sont aujourd'hui habilités à vérifier la mécanique des engins interceptés et constater avec précision quelles manipulations illégales ont été menées sur l'engin, que ce soit à l'échappement, au variomatic…

A charge aux contrevenants de remettre leur véhicule en ordre.

Lentement mais sûrement…

Les mentalités changent. A raison d'une opération rodéo par semaine, mobilisant une quinzaine d'hommes, le noyau de jeunes en cause est de mieux en mieux défini et les agents les connaissent de mieux en mieux. C'est ainsi qu'ils ont constaté avec satisfaction que peu à peu, les jeunes se mettent en ordre, assurent leur véhicule, évitent l'alcool au volant… Voire passent leur permis ! ■

ACCUEIL

Un nouvel endroit pour les enfants et parents en difficulté…
ou quand la douceur se décline au quotidien

Ce lundi 22 novembre, une Halte-Accueil d'insertion sociale a été inaugurée au numéro 24 de la rue Guffens à Schaerbeek. Cette nouvelle structure d'accueil d'urgente nécessité est le fruit d'une collaboration étroite entre l'asbl L' Arbre de Vie, la commune de Schaerbeek et l'asbl Crèches de Schaerbeek.

Depuis le 6 septembre 2010, une dizaine d'enfants est accueillie quelques heures par jour entre 8h30 et 17h, à l'exception du vendredi après-midi.

« *Notre projet a été de donner aux tout petits un encadrement beaucoup plus important que les normes de l'ONE ne le proposent (…), de les guider dans le partage du jeu avec d'autres enfants. Il y a donc là un double but : l'apprentissage de la langue et la socialisation. Mais il y a aussi un objectif fondamental, celui de l'accompagnement des parents dans leur rôle de parents* » a expliqué Fernand Meert, ancien Président et créateur de l'asbl *L' Arbre de Vie.*

Des bénévoles à l'Echevin… une collaboration de tous à tous les niveaux !

En effet, ce projet n'aurait pas pu voir le jour sans le dévouement de l'équipe de bénévoles et de professionnels de la petite enfance qui se relaient pour assurer l'encadrement des enfants tout au long de la journée. Mais il faut également remercier la Fondation Reine Fabiola, la Fondation Lippens, la société Euroclear, la Fondation Talitha Koum, le Rotary Club de Bruxelles Nord et de Wezembeek Kraainem, l'agence Igloo ainsi que tous les donateurs privés et anonymes.

Concrètement, c'est l'asbl L' Arbre de Vie qui s'occupe de l'organisation, gère les bénévoles et rémunère les employés ACS. Quant à la commune de Schaerbeek, elle met à disposition la maison complètement rénovée et prend à sa charge les frais qui y sont liés. Le salaire de la directrice est pris en charge par l'asbl Crèches de Schaerbeek qui apporte également une aide pour l'entretien. « *L'aboutissement de ce projet est une belle réussite, car tout le monde sait que la demande de places en crèches ne fait qu'augmenter. Avec l'asbl Crèches de Schaerbeek, nous accueillons déjà 480 enfants à des prix démocratiques, mais la liste d'attente est longue et la priorité est donnée aux couples dont au moins un des conjoints travaille. C'est pourquoi l'ouverture de cette structure d'accueil nous tenait particulièrement à cœur* » a conclut Michel De Herde, Echevin des crèches à Schaerbeek. ■



Lors de l'inauguration de la Halte-Accueil d'insertion sociale à Schaerbeek (de droite à gauche): Michel De Herde, Echevin des Crèches à la commune de Schaerbeek – Joëlle Haeven, Directrice de la Halte-Accueil de Schaerbeek – Jacques Ghysens, actuel Président de l'asbl L' Arbre de Vie.



Pour plus d'informations

N'hésitez pas à consulter le site www.arbredevie.be/fr/

MÉTIERS

Happening floral…
and the winner is…

Ce lundi 6 décembre, le hall de l'Hôtel Communal a revêtu un autre visage. Neuf tables dressées pour Noël accueillaient en effet les visiteurs. Neuf tables, montages, sapin et ornements de porte qu'un groupe d'experts et de connaisseurs ont évalués et récompensés !



Prix de la commune «Sapin» : Bô Flowers



Prix du public «Montage» : Natural Flower–design



Prix de la commune «Table» : Royal Flor



Prix du public «Table» : Bô Flowers



Prix de la Presse: Vert-Tige

Merci à tous les participants : Fleurs Joseph, Schaerbeek Propreté et Espaces Verts, Royal Flor, Vert-Tige, Emo Flower, Wiam, Bô Flowers, Fleurs DE-CO, Natural Flower Design



Mention spéciale au sapin du service « Schaerbeek Propreté et Espaces Verts » qui a reçu le prix du public !

Des prix comme s'il en neigeait…

Quatre prix ont été attribués aux concurrents :

- ***Prix du public:***
  Montage: Natural Flower Design
  Table: Bô Flowers
  Porte: Royal Flor
  Sapin: Administration Communale de Schaerbeek
- ***Prix de la presse:***
  2 vainqueurs: Bô Flowers et Vert-Tige
- ***Prix de la commune*** autrement dit 500€ offerts au gagnant
  Montage: Bô Flowers
  Porte: Fleurs DE-CO
  Sapin: Bô Flowers
  Table: Royal Flor
- ***Prix de la technique***
  Vert-Tige

Pourquoi un happening floral ?

Etienne Noël, entouré des participants et des gagnants explique la genèse du projet : *«à l'occasion des fêtes de fin d'année, nous avons voulu que l'Hôtel communal resplendisse et apporte un peu de chaleur au cœur de nos visiteurs. D'autre part, comme régulièrement depuis quelques années, je veux mettre à l'honneur un secteur de l'activité économique de notre commune. Après le secteur du bâtiment, nous avons décidé de mettre en lumière, ces artisans-artistes que sont les fleuristes ! »*



VIVRE ENSEMBLE

Schaerbeek dialogue

A Schaerbeek, un dialogue interreligieux et philosophique est mené par notre Echevin Etienne Noël avec la participation de représentants des trois grandes religions et des amis de la morale laïque. Fin novembre encore, un beau concert a rassemblé des Schaerbeekois de toutes convictions personnelles autour d'une soirée axée sur le "vivre ensemble".

In Schaerbeek wordt de interreligieuze en filosofische dialoog begeleid door onze Schepen Etienne Noël met medewerking van vertegenwoordigers van de drie grote godsdiensten en Vrienden van de Vrijzinnigheid. Eind november verzamelden Schaarbekenaren van alle persoonlijke overtuigingen zich voor een thema-avond rond "samenleven" die werd afgesloten door een concert.



Info : *02 244.71.66*

CONSEIL COMMUNAL GEMEENTERAAD

22/12/10, 26/1/2011, 23/2, 30/3, 4/5, 25/5, 2/6, 31/8, 28/9, 26/10, 30/11, 21/12

BIBLIOTHEQUES

Dans le cadre des fêtes de fin d'année,

FERMETURES DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES

du vendredi 24 décembre 2010 au samedi 1er janvier 2011

Toutes les infos sur nos bibliothèques sur www.mabiblio.be

CONFERENCE

Mardi 11 janvier 2011 à 20h00

DANGEROSITÉ D'UN CHIEN : CARACTÈRE INNÉ OU ACQUIS, IMPUTABLE À L'ANIMAL OU AU MAÎTRE ?

Par le docteur Blanchy et Madame Sion de l'Association « New Ethologia ».

Salle des Mariages de l'Hôtel communal, place Colignon, 1030 Schaerbeek.

Le caricaturiste MOORE saisira les moments forts de la soirée.

Entrée gratuite, réservation indispensable du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00. Cabinet de l'Echevin Bernard Guillaume Tél. 02/244.70.32 ou par courriel : mdaems@schaerbeek.irisnet.be

EXPOSITION

Jusqu'au 30 décembre 2010

ELISABETH GEVAERT

Au Musée d'Art Spontané

27 rue de la Constitution à 1030 Schaerbeek. Ouverture du mardi au samedi de 13 à 17h, matinées sur réservation.

Jusqu'au 30 juin 2011

LE BEAU, LE BRUT ET LE NAIF

L'exposition organisée par la Commission Communautaire Française en collaboration avec le Musée d'Art Spontané se poursuit jusqu'au 30/06/11, du lundi au vendredi de 10 à 17h.

Dans les locaux de la Cocof,

42, Rue des Palais à 1030 Schaerbeek.

Visite guidée gratuite sous réservation (téléphone Musée 02/426 84 04).

ENFANCE

Dimanche 2 janvier à 10h30 et 11h15

BÉBÉ BOUQUINE
BÉBÉ SOURD BOUQUINE

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits. Venez écouter, regarder les histoires racontées, chuchotées et signées ... pour les bambins de 0 à 4 ans.

Vu le succès de Bébé bouquine, nous vous proposons une nouvelle formule pour cette nouvelle saison : **deux mêmes séances de 35 minutes chacune à 10h30 et 11h15**. Les portes de l'amphithéâtre de la bibliothèque Sésame seront fermées dès le début des animations. Vous aurez l'occasion de choisir et emprunter vos livres entre les deux séances.

GRATUIT – Chaque premier dimanche du mois à la bibliothèque communale Sésame

Sésame *– Bvd Lambermont 200, 1030 Schaerbeek – Infos : 02/240.43.73 – www.mabiblio.be*

ATELIERS

L'ATELIER D'ILLUSTRATION DE DOMINIQUE MAES

L'Atelier d'Illustration est un lieu de création convivial rassemblant des passionnés de l'image, de l'écriture et de la narration, proposé par Dominique Maes, écrivain et illustrateur.

Quand ? *L'Atelier d'Illustration a lieu tous les quinze jours (selon un calendrier précisé en début d'année), le samedi après-midi de 14h à 17h.*

Où ? *Bibliothèque Sésame Boulevard Lambermont, 200 – 1030 Schaerbeek*

Renseignements et inscriptions :
Dominique Maes – Téléphone : 0476/21.81.40
Site web : www.dominiquemaes.net

MUSIQUE CLASSIQUE

Dimanche 9 janvier 2011 à 16 heures

Récital piano et violon par

AURÉLIE GILMARD (PIANO) ET ELENA LAVRENOV (VIOLON)

Œuvres de Schubert, Prokofieff, Rachmaninov, Bartok, Ravel, Vieuxtemps, St Saens et Monti.

Eglise de l'Épiphanie, *rue de Genève 470b*
Infos et réservations : tél. : 02/705.17.55

FESTIVAL « NOËL AU THÉÂTRE »

Mercredi 22 décembre à 15h00

ECLATS DE CIRQUE !

FRAGILE : Spectacle présenté dans le cadre des squattages poétiques de la Compagnie Gare Centrale. A partir de 8 ans

Au Théâtre de la Balsamine

Avenue Félix Marchal, 1 – 1030 Schaerbeek



Prix d'entrée : 5 €
www.garecentrale.be
Informations & Réservations:
02/240.34.99 – culture@schaerbeek.irisnet.be
www.culture1030ecoles.be

ATTENTION ! SUPPRESSION DES MARCHÉS !

Vendredis 24 et 31 décembre 2010

LE MARCHÉ « CHASSEURS ARDENNAIS »

Samedis 25 décembre 2010 et 1er janvier 2011

LE MARCHÉ DE LA PETITE PLACE DE HELMET

MUSIQUE JAM SESSIONS

Mardis 18 janvier, 8 février & 8 mars

JAMSESSIONS ET PODIUMS LIBRES

Mercredis 19 janvier & 9 février

NEXT ACOUSTIK JAMSESSION

Novanoïs *– Rue des ailes 3 Vleugelsstraat, 1030 Schae/arbeek*
Infos : Tél. : 02/242.54.72 ou 0473/92.77.86



MOBILITÉ MOBILITEIT

Bientôt une 8ème station Cambio à Schaerbeek, sur la Place Meiser !

Le système de « voitures partagées » s'étend à Schaerbeek. C'est à présent la place Meiser qui s'apprête à accueillir dès début 2011 la 8ème station Cambio sur son territoire.
Schaerbeek poursuit ainsi son objectif de diminution de la pression automobile et de création d'alternatives à la voiture individuelle, inscrit dans son Plan Communal de Mobilité.
La voiture étant la première responsable de l'immobilité dans Schaerbeek comme dans tout Bruxelles, le partage de voiture est une des solutions à ce problème majeur! La combinaison de différents modes de transports offre en effet la seule alternative durable et réaliste pour nos déplacements.
Les avantages d'un système de voiture partagée sont multiples ! Il est plus économique et plus confortable qu'une voiture personnelle, puisqu'il vous évite les problèmes d'entretien, de réparations, d'assurance, de stationnement. Il offre surtout l'avantage de s'inscrire dans un projet de citoyen éco-responsable !

Weldra een 8ste Cambio station in Schaarbeek, op het Meiserplein !

Het systeem van « autodelen » breidt zich uit in Schaarbeek. Het 8ste Cambio station zal vanaf begin 2011 op het Meiserplein worden ingericht. Schaarbeek streeft hiermee twee zaken na. Ten eerste wil de gemeente de verkeers- en parkeerdruk verminderen en ten tweede worden er zo alternatieven aangeboden voor de auto die dient voor individueel gebruik. Deze doelstellingen staan ingeschreven in het Gemeentelijk Mobiliteitsplan.
De wagen is de belangrijkste factor die verantwoordelijk is voor het verkeersinfarct in Schaarbeek, of groter, in Brussel. Autodelen is één van de oplossingen voor dit groot probleem!
De combinatie van verschillende vervoersmiddelen is de enige duurzame en realistische oplossing voor onze verplaatsingen.
De voordelen van een gedeeld autosysteem zijn talrijk. Het is zuiniger en gemakkelijker dan een persoonlijke wagen, want u hoeft zelf niet in te staan voor onderhoudsproblemen, herstellingen, verzekering, en parkeren. Het grootste voordeel is natuurlijk dat autodelen past in het project voor een ecologisch burgerschap!

CHANTIERS WERKEN

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries.
Des déviations sont prévues.

De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet.
Omleidingen zijn voorzien.

- **Square des Griottiers / *Noordkriekenplein***
  Les travaux comprennent le réaménagement complet du square. Fin : janvier 2011. / *De werken omvatten de volledige heraanleg van het plein. Einde: januari 2011.*
- **Rue Victor Hugo / *Victor Hugostraat***
  Les travaux comprennent le renouvellement des trottoirs. Début des travaux: décembre; fin : avril 2011. / *De werken omvatten het vernieuwen van de voetpaden. Begin der werken: december; einde: april 2011*
- **Place Meiser / *Meiserplein***
  Les travaux comprennent le réaménagement des voies de tram pour la liaison des lignes de tram entre le boulevard Général Wahis et l'avenue Rogier. Fin : février 2011. Infos en temps utile sur www.stib.be, 070/23.2000 et aux arrêts concernés./ *De werken omvatten het aanleggen van tramsporen tussen Generaal Wahislaan en Rogierlaan, plus heraanleg omringende wegenis. Einde : februari 2011. Info ten gepaste tijde op www.mivb.be, 070/23.2000 en aan de betrokken haltes.*
- **Quartier Dailly / *Daillywijk ZONE 30***
  Les travaux comprennent le réaménagement des carrefours et la pose des coussins berlinois dans le quartier limité par les avenues Dailly, Rogier, Chazal. Début des travaux: janvier 2011; fin: mai 2011. / *De werken omvatten de heraanleg van de kruispunten en het plaatsen van Berlijnse kussens in de wijk omringd door de lanen Chazal, Rogier en Dailly. Begin der werken: januari 2011; einde: mei 2011.*

Pour toute information

concernant l'indemnisation compensatoire de pertes de revenus liées aux travaux pour les travailleurs indépendants :
service des Classes Moyennes, tél. 02/240.30.66

Voor alle informatie

betreffende inkomenscompensatievergoeding- aan zelfstandigen- ten gevolge van werken:
dienst Middenstand, tel. 02/240.30.66

Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever
Jean-Pierre Vantighem
Maison Communale - Gemeentehuis
Place Colignonplein - Schaerbeek 1030 Schaarbeek
Tél.: 02/244.75.11
www.schaerbeek.irisnet.be
Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat
Nathalie Toillon (02/244.72.38)
Email: ntoillon@schaerbeek.irisnet.be
Rédacteur en chef - Hoofdredacteur
Marc Weber

INSERTION DE PUB
DANS LE SCHAERBEEK INFO
CONTACTEZ Hervé Jouffroy
VLAN - 02/730.33.26